

## Bro gozh ma zadoù (Vieux pays de mes ancêtres)

Ni, Breizhiz a galon, karomp hon gwir Vro ! Brudet eo an Arvor dre ar bed tro-dro. Dispont kreiz ar brezel, hon tadoù ken mat, A skuilhas eviti o gwad.	Nous Bretons de cœur, nous aimons notre vrai pays ! L'Arvor est renommée à travers le monde. Sans peur au cœur de la guerre, nos ancêtres si bons Versèrent leur sang pour elle.
O Breizh, ma Bro, me 'gar ma Bro. Tra ma vo mor 'vel mur 'n he zro. Ra vezo digabestr ma Bro !	O Bretagne, mon pays, que j'aime mon pays Tant que la mer sera comme un mur autour d'elle. Sois libre, mon pays !
Ar Vretoned 'zo tud kalet ha kreñv ; N'eus pobl ken kalonek a zindan an neñv, Gwerz trist, son dudius a ziwano, O ! pegen kaer ec'h out, ma Bro !	Les Bretons sont des gens durs et forts ; Aucun peuple sous les cieux n'est aussi ardent ; Complainte triste ou chant plaisant s'éclouent en eux. Oh ! Combien tu es belle, ma patrie !
Breizh, douar ar Sent kozh, douar ar Varzhed, N'eus bro all a garan kement 'barzh ar bed, Pep menez, pep traonienn, d'am c'halon zo kaer, Enne kousk meur a Vreizhad taer !	Bretagne, terre des vieux Saints, terre des Bardes, Il n'est d'autre pays au monde que j'aime autant ; Chaque montagne, chaque vallée est chère dans mon cœur. En eux dorment plus d'un Breton héroïque !

### Prononciation

Ni brèziz a galone, kar om'p hone gouir vro !  
Brudèt' é ane arvor dré ar bèt' tro dro.  
Dispon't krèz ar brézèl, hone tadou kène mat',  
A skuillass éviti o gouad.

O brèz, ma bro, mé gar ma bro  
Tra ma vo mor vèl mur ène hé zro  
Ra vézo digabest ma bro !

Ar vrétonèd a zo tud kalèt ha krinv  
Neuss pob kèn kalonèk ane zine dan an ninv  
Gouer triste sone dudi-us a ziwane éno  
O péguèn kèr èz oute ma bro !

O brèz, ma bro, mé gar ma bro  
Tra ma vo mor vèl mur ène hé zro  
Ra vézo digabest ma bro !

Brèz, douar ar sèn't kozh, douar ar varzèt'  
Neuss bro al' a garane kémèn't barz ar bèt'  
Pèp' ménèz, pèp' traoniène, dame ralone zo kèr'  
ènné kousk meur a vrèzat' tèr'.

O brèz, ma bro, mé gar ma bro  
Tra ma vo mor vèl mur ène hé zro  
Ra vézo digabest ma bro !